

Terjemahan verba pasif di- dan ter- bahasa Indonesia dalam bahasa Prancis

I.M. Kresentia, author

Deskripsi Lengkap: <https://lib.ui.ac.id/detail?id=20158369&lokasi=lokal>

Abstrak

ABSTRAK

Hakekat Terjemahan. Segala sesuatu yang dapat diungkapkan dalam suatu bahasa dapat pula diungkapkan dalam bahasa lain, demikian tulis Nida dan Taber dalam buku mereka (1969: 4). Ini berarti bahwa semua teks yang ditulis dalam suatu bahasa (bahasa sumber) dapat diterjemahkan dalam bahasa lain (bahasa lain (bahasa sasaran). Meningkatnya kegiatan penerjemahan dari masa ke masa membuktikan hal tersebut.

Dalam dunia modern, terjemahan merupakan kegiatan yang amat penting dan tidak hanya menarik minat para ahli bahasa tetapi juga golongan-golongan masyarakat lain yang menggunakannya sebagai media untuk memperluas cakrawala pengetahuan. Hal ini disebabkan karena terjemahan merupakan kontak antar-bahasa (Mounin, 1963:4) yang selanjutnya merupakan kontak antara dua kebudayaan atau lebih. Namun kenyataannya tidaklah semudah itu.
